



KÜCHENMASCHINE

Art.-Nr.: 74334, 74335, 74336

DE / EN / FR / NL

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions



WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

SICHERHEITSHINWEISE:

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Zubehöraufsatz korrekt angebracht ist und fest sitzt.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.

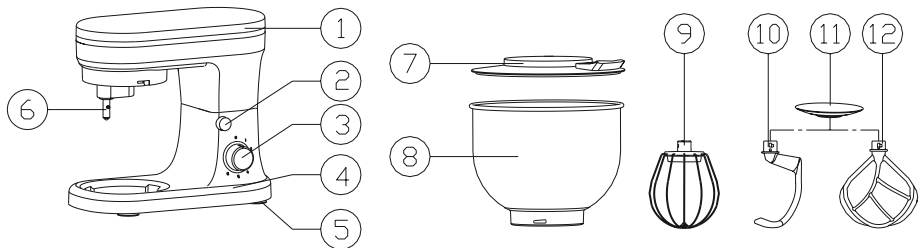
⚠ ACHTUNG! Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, bei der Reinigung in Wasser eingetaucht zu werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung“ dazu geben.

- Manipulieren Sie keine Sicherheitsschalter.
- Verarbeiten Sie mit der Maschine nur Lebensmittel.
- Der Missbrauch zu anderen Zwecken kann Verletzungen zur Folge haben.

LIEFERUMFANG

1. **Küchenmaschine mit Zubehör**
2. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Schwenkbarer Arm**
2. **Knopf zum Senken/Heben des Arms**
3. **Drehregler**
4. **Motorgehäuse**
5. **Saugfüße**
6. **Antriebswelle**
7. **Spritzschutz**
8. **Rührschüssel**
9. **Schneebesen**
10. **Knethaken**
11. **Schutzscheibe**
12. **Rührhaken**

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74334, 74335, 74336
Netzspannung:	220–240 V - 50–60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	1200 Watt

Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie dem Karton das Gerät und alle darin enthaltenen Zubehörteile.
- Um eventuelle Verunreinigungen aus der Produktion zu entfernen, reinigen Sie sämtliches Zubehör vor der ersten Benutzung wie unter „Reinigung“ beschrieben.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild.

INBETRIEBNAHME

1. Öffnen des Schwenkarms (1): Drücken Sie den Hebel (2). Führen Sie den Schwenkarm von Hand in die oberste Position.
2. Wenn Sie den Spritzschutz (7) benötigen, bringen Sie ihn jetzt von unten am Schwenkarm an. Halten Sie den Spritzschutz so, dass sich die Einfüllöffnung vor Ihnen befindet. An der Unterseite des Schwenkarms sehen Sie vorn und hinten zwei Aussparungen. Setzen Sie den Spritzschutz mit seinen Führungsnasen in diese Aussparungen. Drehen Sie den Spritzschutz in Richtung ←LOCK, um ihn zu arretieren.
3. Wenn Sie den Knethaken (10) oder den Rührhaken (12) verwenden wollen, stecken Sie zuvor die Schutzscheibe (11) auf. Sie verhindert, dass die Antriebswelle (6) mit Teig in Berührung kommt. Halten Sie die Scheibe so wie eine Schüssel. Stecken Sie den Knethaken oder den Rührhaken von unten durch die Aussparung der Scheibe und drehen Sie ihn um eine viertel Umdrehung fest.
4. **Einsatz eines Werkzeuges:** Am oberen Ende der Werkzeuge sehen Sie eine Aussparung für die Antriebswelle und den Splint. Schieben Sie das Werkzeug über die Antriebswelle. Drücken und drehen Sie das Werkzeug gleichzeitig entgegen dem Uhrzeigersinn, damit sich der Splint der Antriebswelle in dem Werkzeug arretiert.
5. **Rührschüssel:** Setzen Sie die Rührschüssel in ihre Halterung. Drehen Sie die Schüssel in Richtung ←LOCK bis zum Anschlag.
6. Füllen Sie Ihre Zutaten in die Rührschüssel.
7. Kontrollieren Sie, ob der Drehregler auf „0“ steht.
8. Drücken Sie den Hebel (2), um den Arm zu senken. Sie müssen nun von oben auf den Arm drücken, bis er in der untersten Position einrastet.
9. Stecken Sie den Netzstecker in eine geprüfte Steckdose.

10. Wählen Sie eine Geschwindigkeit anhand der nachfolgenden Tabelle.

TABELLE TEIGARTEN UND WERKZEUGE

Teigarten	Werkzeug	Stufen	Menge	Max. Betriebszeit
Schwere Teige (z. B. Brot- oder Mürbeteig)	Knethaken	1 – 3	max. 2,5 kg	30 Sek. Stufe 1 und 4½ Min. Stufen 2 – 3
Mittelschwere Teige (z. B. Rührteig)	Rührhaken	3 – 4	max. 3,0 kg	5 Minuten
Leichte Teige (z. B. Waffel- oder Crêpes- Teig, Pudding)	Schneebesen	4 – 5	max. 3,5 Liter	10 Minuten
Sahne	Schneebesen	6	min. 200 ml max. 2 Liter	10 Minuten
Eischnee	Schneebesen	6	3 – 10 Eiweiß	10 Minuten

HINWEIS:

- **Kurzzeitbetrieb:** Betreiben Sie das Gerät mit schweren Teigen nicht länger als 5 Minuten und lassen das Gerät dann 10 Minuten abkühlen.
- **Stufe P für Pulsbetrieb:** Schalten Sie den Motor kurzzeitig auf höchste Geschwindigkeit, indem Sie den Drehregler in dieser Position festhalten.

BETRIEB UNTERBRECHEN

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie den Drehregler immer auf „0“, wenn Sie die Arbeit unterbrechen wollen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Werkzeug wechseln wollen.
- Warten Sie den Stillstand des Werkzeuges ab!
- Sollten Sie während des Betriebs den Hebel (2) betätigen, um den Arm hoch zu schwenken, schaltet ein Sicherheitsschalter den Motor ab.
- Der Motor schaltet wieder ein, sobald Sie den Schwenkarm wieder senken!

BETRIEB BEENDEN UND DIE SCHÜSSEL ENTNEHMEN

- Stellen Sie nach der Arbeit den Drehregler auf „0“. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Drücken Sie den Hebel (2) nach unten, der Arm hebt sich.
- Entnehmen Sie das Werkzeug.
- Drehen Sie die Rührschüssel eine kurze Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entnehmen.
- Den fertigen Teig können Sie mit Hilfe eines Spachtels lösen und aus der Rührschüssel herausnehmen.
- Reinigen Sie die verwendeten Teile wie unter „Reinigung“ beschrieben.

REINIGUNG

WARNUNG!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Das Gerät auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Motorgehäuse

- Zur äußeren Reinigung des Gehäuses benutzen Sie nur ein feuchtes Spültuch mit ein wenig Handspülmittel.

Rührschüssel, Knet- und Rührwerkzeuge

ACHTUNG!

Die Bauteile sind nicht zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Unter Einwirkung von Hitze und scharfen Reinigern könnten sie sich verziehen oder verfärben.

- Bauteile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, können Sie in einem Spülbad reinigen.
- Lassen Sie die Teile gut trocknen, bevor Sie das Gerät wieder montieren.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder unterbricht den Betrieb.

Mögliche Ursache:

Das Gerät hat keine Stromversorgung.

Abhilfe:

- Überprüfen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
- Setzen Sie den Netzstecker richtig ein.
- Kontrollieren Sie die Haussicherung.

Mögliche Ursache:

Der Schwenkarm (1) ist nicht in der untersten Position eingerastet.

Ein Sicherheitsschalter verhindert den Betrieb.

Abhilfe:

Drücken Sie den Hebel (3) und gleichzeitig auf den Schwenkarm (1), bis dieser einrastet.

Mögliche Ursache:

Das Gerät ist defekt.

Abhilfe:

Wenden Sie sich an einen Fachmann.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiebedingungen

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de


IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!


- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

 **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

 **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

 **CAUTION! Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

 This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.




The GS mark (Tested Safety) certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act.

SAFETY INSTRUCTIONS:

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.

 WARNING! Risk of injury!

- Before replacement of accessories or additional parts which move during operation, the device must be switched off and cut off from the mains.
- Do not touch moving parts.
- Before switching on, make sure that the accessories attachment has been installed correctly and is seated securely.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. In order to avoid hazards, a damaged mains cable must be replaced with an equivalent cable by the manufacturer, our customer service or any other qualified specialist.
- This appliance shall not be used by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.

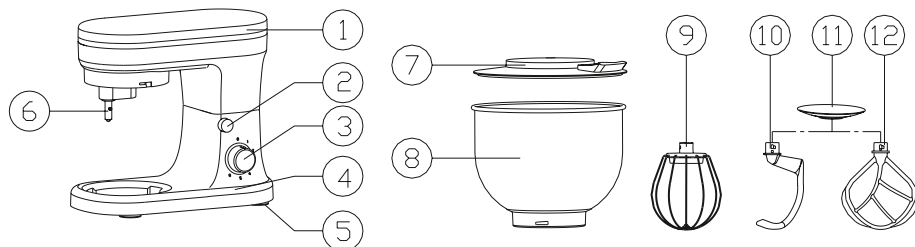
 CAUTION! Do not immerse the device into water for cleaning. Please follow the instructions as stipulated in the chapter “Cleaning”.

- Do not manipulate safety switches.
- Only process foodstuffs with this appliance.
- Misuse of the appliance for other purposes may cause injury.

SCOPE OF DELIVERY

1. **Kitchen machine with accessories**
2. **Instruction manual**

DEVICE DESCRIPTION



1. **Swivelling arm**
2. **Button to lower/lift the arm**
3. **Control knobs**
4. **Motor housing**
5. **Suction feet**
6. **Drive shaft**
7. **Splash guard**
8. **Mixing bowl**
9. **Whisk**
10. **Dough hooks**
11. **Protective disk**
12. **Stirring hooks**

TECHNICAL DATA

Model:	74334, 74335, 74336
Main voltage:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Protection class:	I
Rated power:	1200 Watt

Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

BEFORE FIRST USE

CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove the appliance and all included accessories from the box.
- In order to remove any production residue, clean all accessories before initial use as described under "Cleaning".

ELECTRICAL CONNECTION

Ensure that your mains power corresponds with the specifications on the type label.

USE INSTRUCTION



1. Opening the swivel arm (1): Press the lever (2). Manually guide the swivel arm to the top position.
2. If you need the splash guard (7), attach it now to the swivel arm from below. Hold the splash guard (1) in such a way that the fill opening is positioned in front of you. On the bottom of the swivel arm, there are two recesses on the front and back. Insert the splash guard with its guide lugs into these recesses. Turn the splash guard towards  LOCK, to lock it.
3. If you want to use the dough hook (10) or mixing hook (12), first attach the hook splash guard (11). It will prevent the drive shaft (6) from getting in contact with the dough. Hold the guard like a bowl. Insert the dough hook or the mixing hook from below through the recess of the guard and then lock it by turning it one quarter of a turn.
4. **Attaching accessories:** On the top end of the accessories, there is a recess for the drive shaft and the splint. Slide the accessory over the drive shaft. Push down and at the same time turn the accessory anticlockwise in order for the splint of the drive shaft to lock into the accessory.
5. **Mixing bowl:** Place the mixing bowl into its holder. Turn the bowl towards  LOCK to its limit.
6. Fill your ingredients into the mixing bowl.
7. Check whether the control knob is set to "0".
8. Press the lever (2) to lower the arm. You must press onto the arm from above, until it locks into the lowest position.
9. Connect the mains plug to a tested plug socket.
10. Select the speed using the table below.

TABLE OF DOUGH TYPES AND TOOLS

Dough Type	Tool	Setting	Amount	Max. operating time
Heavy dough (e.g. bread or shortcrust)	Dough hook	1 – 3	max. 2.5 kg	30 sec. setting 1 and 4½ min. setting 2 – 3
Medium dough (e.g. cake batter)	Mixing hook	3 – 4	max. 3.0 kg	5 minutes
Light dough (e.g. waffle or crêpes dough, pudding)	Egg beater	4 – 5	max. 3.5 liters	10 minutes
Cream	Egg beater	6	min. 200 ml max. 2 liters	10 minutes
Egg whites	Egg beater	6	3 – 10 egg whites	10 minutes

NOTE:

- **Short time operation:** With heavy dough do not operate the appliance longer than 5 minutes and leave for 10 minutes to cool down.
- **Setting P for pulse operation:** Briefly activate the highest motor setting by holding the control knob in this position.

PULSE OPERATION

WARNING: Risk of injury!

- Always set the control knob to “0” if you want to interrupt operation.
- Disconnect the plug from the mains if you want to change the attachment.
- Wait for the attachment to come to a complete stop!
- If you activate the lever (2) during operation to raise the arm, a safety switch deactivates the motor.
- The motor switches on again as soon as you lower the swivel arm again!

END OPERATION AND REMOVE BOWL

- Set the control knob to “0” after use. Disconnect the plug from the mains.
- Press the lever (2) down for the arm to lift.
- Remove the tool.
- Turn the mixing bowl briefly anticlockwise to remove it.
- Loosen the dough with a spatula and remove it from the mixing bowl.
- Clean all used components as described in chapter “Cleaning”.

CLEANING

WARNING!

- Disconnect from mains power supply before cleaning.
- Do not submerge the appliance into water. This may lead to electric shock or fire.

CAUTION!

- Do not use a wire brush or other abrasive utensils for cleaning.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.

Motor Housing

- Clean the housing only with a damp cloth and a squirt of washing-up liquid.

Mixing bowl, kneading and mixing attachments

CAUTION!

The attachments are not suitable for dishwasher. Heat and aggressive cleaning agents may warp or discolour the attachments.

- Parts which have come into contact with food can be rinsed out with water.
- Leave the parts to dry properly before re-assembling the appliance.

TROUBLESHOOTING

The appliance does not switch on or stops working.

Possible cause:

No power supply to appliance.

Remedy:

- Check the wall socket with another appliance.
- Securely attach the mains plug.
- Check the mains fuse.

Possible cause:

The swivel arm is not locked in the bottom position. A safety switch prevents operation.

Remedy:

Simultaneously press down the lever (3) and the swivel arm, until the latter one locks into place.

Possible cause:

The appliance is defective..

Remedy:

Consult a specialist.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

This device comes with a 3-year warranty from the date of purchase.

Warranty conditions:

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

Warranty case handling

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Phone: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE : Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.



Le sigle GS (sécurité contrôlée) certifie que le produit est sûr s'il est utilisé correctement. Le sigle GS signifie que la sécurité du produit a été contrôlée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- Avant de remplacer tout accessoire ou toute autre pièce en mouvement pendant l'utilisation, l'appareil doit être éteint et débranché de l'alimentation.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement.
- Avant d'allumer, assurez-vous que les accessoires ont été correctement installés et posés en sûreté.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, démonter ou nettoyer.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Veuillez prendre contact avec du

personnel qualifié. Afin d'éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon équivalent par le constructeur, notre service après-vente ou tout autre spécialiste qualifié.

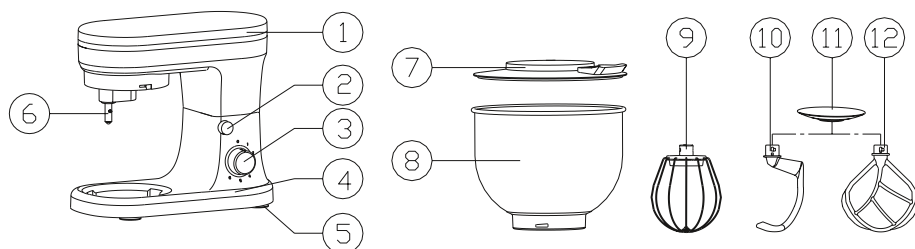
⚠ ATTENTION ! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Veuillez suivre les consignes comme stipulées au chapitre « Nettoyage ».

- Ne manipulez pas les interrupteurs de sécurité.
- N'utilisez cet appareil que pour traiter des aliments.
- Une utilisation incorrecte de l'appareil à d'autres fins peut causer des blessures.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Robot de cuisine avec accessoires**
2. **Mode d'emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. **Bras pivotant**
2. **Boutons pour abaisser/lever le bras**
3. **Boutons de contrôle**
4. **Logement automobile**
5. **Pieds d'aspiration**
6. **Arbre d'entraînement**
7. **Protection contre les éclaboussures**
8. **Bol à mélanger**
9. **Fouet**
10. **Crochets à pâte**
11. **Disque de protection**
12. **Crochets de brassage**

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74334, 74335, 74336
Tension de réseau :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection :	I
Le pouvoir :	1200 Watt

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez l'appareil et tous les accessoires inclus de la boîte.
- Afin d'enlever tout résidu de fabrication, nettoyez tous les accessoires avant utilisation initiale comme décrit au paragraphe « Nettoyage ».

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Assurez-vous que l'alimentation sur secteur corresponde aux spécifications indiquées sur l'appareil.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. Ouverture du bras articulé (1) : Appuyez sur le levier (2). Orientez manuellement le bras pivotant vers le haut.
2. Si vous avez besoin du couvercle de protection (7), fixez-le maintenant au bras pivotant par le dessous. Maintenez le crochet de protection contre les éclaboussures (1) de manière à positionner l'ouverture de remplissage face à vous. Au bas du bras articulé, il y a deux cavités à l'avant et à l'arrière. Insérez le crochet de protection contre les éclaboussures avec les ergots de son guide dans ces cavités. Tournez le crochet de protection contre les éclaboussures vers ←LOCK pour le verrouiller.
3. Si vous voulez utiliser le crochet à pétrir (10) ou le crochet mélangeur (12), fixez d'abord le crochet de protection contre les éclaboussures (11). Ceci empêchera l'arbre moteur (6) d'entrer en contact avec la pâte. Tenez la protection comme un bol. Mettez le crochet pétrisseur ou le batteur par dessous dans la cavité de la protection contre les éclaboussures puis verrouillez le et le tournant d'un quart de tour.
4. **Fixation des accessoires** : En haut des accessoires, il y a une cavité pour l'arbre moteur et l'attelle. Glissez l'accessoire sur l'arbre moteur. Appuyez et en même temps tournez l'accessoire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour que l'attelle de l'arbre moteur se verrouille dans l'accessoire.

5. **Bol à mélanger** : Placez le bol mélangeur dans son support. Tournez le bol vers sa limite de ← LOCK.
6. Versez vos ingrédients dans le bol à mélanger.
7. Vérifiez que le bouton de commande est réglé sur « 0 ».
8. Appuyez sur le levier (2) pour baisser le bras. Vous devez appuyer sur le bras par le haut, jusqu'à ce qu'il se verrouille à sa position la plus basse.
9. Branchez la fiche électrique à une prise vérifiée.
10. Sélectionnez la vitesse à l'aide du tableau ci-dessous.

TABLEAU SUR LES TYPES DE PÂTE ET SUR LES ACCESSOIRES

Types de pâte	Instrument	Réglage	Quantité	Durée de fonctionnement maximum
Pâte épaisse (par ex. à pain ou brisée)	Crochet à pétrir	1 - 3	max. 2,5 kg	30 secondes en réglage 1 et 4½ minutes en réglage 2 - 3
Pâte moyennement épaisse (par ex. à gâteaux)	Crochet mélangeur	3 - 4	max. 3,0 kg	5 minutes
Pâtes légères (p. ex. pâte à gaufres ou à pâte à crêpes, pudding)	Fouet à oeufs	4 - 5	max. 3,5 litres	10 minutes
Crème	Fouet à oeufs	6	min. 200 ml max. 2 litres	10 minutes
Blancs en neige	Fouet à oeufs	6	3 - 10 blancs d'œufs	10 minutes

NOTE :

- **Fonctionnement de courte durée:** Pour la préparation de pâtes épaisses, n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes et laissez-le refroidir pendant 10 minutes.
- **Réglage P pour fonctionnement par impulsion:** Activez brièvement le plus haut couple moteur en maintenant le bouton de commande dans cette position.

MODE PAUSE

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Réglez toujours le bouton de commande sur "0" si vous souhaitez interrompre le fonctionnement.
- Débranchez la fiche de l'alimentation si vous souhaitez changer l'accessoire.
- Attendez l'arrêt complet de l'accessoire !
- Si vous utilisez la manette (2) pour lever le bras pendant l'utilisation de l'appareil, un interrupteur de sécurité désactive le moteur.
- Le moteur se remet en marche dès que vous baissez à nouveau le bras pivotant !

TERMINER L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET ENLEVER LE BOL

- Réglez le bouton de commande sur « 0 » après utilisation.
- Débranchez la fiche de l'alimentation.
- Appuyez sur le levier (3) pour lever le bras.
- Enlevez l'accessoire.
- Tournez brièvement le bol mélangeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Dégagez la pâte à l'aide d'une spatule et enlevez-la du bol à mélanger.
- Nettoyez tous les éléments utilisés comme décrit au chapitre « Nettoyage ».

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT !

- Débranchez de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Ceci peut occasionner des électrocutions ou des incendies.

ATTENTION !

- N'utilisez pas de brosses métalliques ou d'autres types d'ustensiles abrasifs pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyages agressifs ou abrasifs.

Boîtier du moteur

- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon humide et une goutte de liquide vaisselle.

Bol à mélanger, accessoires à pétrir et à mélanger

ATTENTION !

Les ustensiles ne sont pas adaptés pour le lave-vaisselle. La chaleur et les produits de nettoyage agressifs peuvent les déformer ou les décolorer.

- Rincez à l'eau les pièces qui sont entrées en contact avec la nourriture.
- Laissez bien les pièces sécher avant de remonter l'appareil.

DÉPANNAGE

L'appareil ne s'allume pas ou arrête de fonctionner.

Cause possible :

L'appareil n'est pas alimenté.

Solution :

- Vérifiez la prise murale avec un autre appareil.
- Rebranchez bien la prise de courant.
- Vérifiez le fusible du secteur.

Cause possible :

Le bras articulé (1) n'est pas verrouillé en position basse.
Un interrupteur de sécurité protège le fonctionnement.

Solution :

Appuyez simultanément sur le levier (3) et le bras articulé jusqu'à ce que celui-ci se verrouille dans son emplacement.

Cause possible :

L'appareil est défectueux.

Solution :

Adressez-vous à un spécialiste.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Conditions de garantie

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description.

tion écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.

- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

Traitement en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP! Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.



De GS-markering (Tested Safety) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten met dit keurmerk voldoen aan de eisen van de Wet Productveiligheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen moeten uit de buurt van het toestel en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- Vóór de vervanging van accessoires of extra onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en van het lichtnet worden afgesloten.
- Raak geen bewegende delen aan.
- Vóór het inschakelen, zorg ervoor dat de accessoires correct zijn geïnstalleerd en goed vastzitten.
- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
- Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Om gevaar te voorkomen dient een beschadigd netsnoer vervangen

te worden door een gelijkwaardig snoer door de fabrikant, of klantenservice of ieder ander bevoegd specialist.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen.

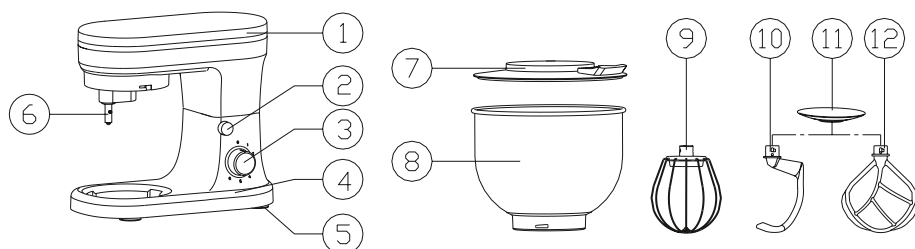
⚠ LET OP! Dompel het apparaat niet in water om het schoon te maken. Volg de instructies zoals vermeld in het hoofdstuk "Reiniging".

- Bewerk geen veiligheidsschakelaars.
- Verwerk alleen voedingsmiddelen met dit apparaat.
- Verkeerd gebruik van het apparaat voor andere doeleinden kan letsel veroorzaken.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. *Keukenmachine met accessoires*
2. *Gebruiksaanwijzing*

APPARAATBESCHRIJVING



1. *Zwenkarm*
2. *Knop om de arm te laten zakken/opheffen*
3. *Bedieningsknoppen*
4. *Motorbehuizing*
5. *Zuigvoetjes*
6. *Aandrijfas*
7. *Spatscherms*
8. *Mengkom*
9. *Klopper*
10. *Deeghaken*
11. *Beschermd schijf*
12. *Roerhaken*

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74334, 74335, 74336
Netspanning:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	1200 Watt

Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal het toestel en alle accessoires uit de doos.
- Om alle eventuele productieresiduen te verwijderen, alle accessoires schoonmaken, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging", voor u het toestel voor het eerst in gebruik neemt.

ELEKTRISCHE AANSLUITINGS

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.

INGEBRUIKNAME

1. De zwenkarm (1) openen: Druk op de hendel (2). Zet de wartelarm handmatig in de bovenste stand.
2. Als u de beschermkap (7) nodig heeft, bevestig deze nu van onder af aan de wartelarm. Houd de spatbeveiliging zodanig dat de vulopening zich recht tegenover u bevindt. Onderaan de zwenkarm, bevinden zich twee uitsparingen aan de voorkant en aan de achterkant. Voer de spatbeveiliging met zijn geleidelipjes in deze uitsparingen. Draai de spatbeveiliging richting ←LOCK om deze te vergrendelen.
3. Als u gebruik wilt maken van de menghaak (10) of de menghaak (12), dient u eerst de deeghaak spatbeveiliging (11) te bevestigen. Hiermee voorkomt u dat de aandrijfas (6) in contact komt met het deeg. Houd de beveiliging vast als een kom. Voer de deeghaak of de garde vanaf de onderkant in de uitsparingen van de beveiliging in en vergrendel deze vervolgens door deze een kwartslag te draaien.
4. **Accessoires bevestigen:** Aan de bovenkant van de accessoires bevindt zich een uitsparing voor de aandrijfas en de pen. Schuif het accessoire over de aandrijfas. Duw het accessoire naar beneden en draai het tegelijkertijd linksom, zodat de pen van de aandrijfas in het accessoire wordt vergrendeld.
5. **Mengkom:** Plaats de mengkom in de houder. Draai de kom richting ←LOCK tot het maximum is bereikt.

6. Plaats uw ingrediënten in de mengkom.
7. Controleer of the bedieningsknop op "0" staat.
8. Druk op de hendel (2) om de arm te laten zakken. U moet van bovenaf op de arm drukken tot deze in de laagste stand vergrendelt.
9. Steek de stekker in een getest stopcontact.
10. Selecteer de snelheid met behulp van de onderstaande tabel.

TABEL DEEGSOORTEN EN HULPSTUKKEN

Deegtype	Hulpstuk	Setting	Amount	Max. werkingstijd
Zwaar deeg (bijv. brood of korstdeeg)	Kneedhaak	1 – 3	max. 2,5 kg	30 sec. stand 1 en 4½ min. stand 2 – 3
Middelzwaar deeg (bijv. pannenkoeken of cake)	Menghaak	3 – 4	max. 3,0 kg	5 minuten
Licht deeg (bijv. deeg voor wafels of crêpes, pudding)	Garde	4 – 5	max. 3,5 Liter	10 minuten
Slagroom	Garde	6	min. 200 ml max. 2 Liter	10 minuten
Eiwit	Garde	6	3 – 10 eiwitten	10 minuten

OPMERKING:

- **Korte werkingsduur:** Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten voor zwaar deeg. Laat het daarna 10 minuten afkoelen.
- **Stand P voor pulswerking:** Activeer kort de hoogste motorinstelling door de regelknop in deze positie te houden.

ONDERBREKEN VAN DE WERKING

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- Stel de bedieningsknop altijd in op "0" als u de procedure wilt onderbreken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het hulpstuk wilt verwisselen.
- Wacht tot het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen!
- Als u tijdens de werking de handel (2) beweegt om de arm omhoog te halen, zal de motor door de veiligheidschakelaar uitschakelen.
- De motor gaat weer aan zodra u de wartelarm weer naar beneden duwt!

STOP GEBRUIK EN VERWIJDEREN KOM

- Stel de bedieningsknop in op "0" na gebruik. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Druk de hendel (2) naar beneden zodat de arm omhoog komt.
- Verwijder het hulpstuk.
- Draai de mengkom kort linksom om deze te verwijderen.
- Maak het deeg los met een spatel en haal het uit de mengkom.
- Reinig alle gebruikte onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

SCHOONMAKEN

WAARSCHUWING!

- Haal de stekker voor het reinigen uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat niet onder in water. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.

LET OP!

- Gebruik geen staalborstel of ander scherp keukengerei voor het reinigen.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

Motorbehuizing

- Reinig de behuizing alleen met een vochtige doek en een scheidingsmiddel.

Mengkom, kneed- en menghulpstukken

LET OP!

De hulpstukken zijn niet vaatwasserbestendig. Hitte en agressieve schoonmaakmiddelen kunnen de hulpstukken krom laten trekken of laten verkleuren.

- Onderdelen die in contact met voedel zijn gekomen kunnen onder water worden afgespoeld.
- Laat de onderdelen goed drogen voordat u ze opnieuw aan het toestel bevestigt.

PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat schakelt niet in of werkt niet meer.

Mogelijke oorzaak:

Geen stroomtoevoer naar het apparaat.

Oplossing:

- Controleer het stopcontact met een ander apparaat.
- Voer de stekker opnieuw in.
- Controleer de hoofdzekering.

Mogelijke oorzaak:

De zwenkarm is niet vergrendeld in de onderste positie.

De werking wordt voorkomen door een veiligheidsschakelaar.

Oplossing:

Houd tegelijkertijd de hendel (3) en de zwenkarm ingedrukt, totdat de zwenkarm wordt vergrendeld.

Mogelijke oorzaak:

Het apparaat is defect.

Oplossing:

Raadpleeg een specialist.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf. Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

Garantievoorwaarden

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt geretourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

Verwerking in geval van een garantieclaim

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635, E-Mail: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

SCHÄFER Home GmbH

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: info@schaeferhome24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE26258537